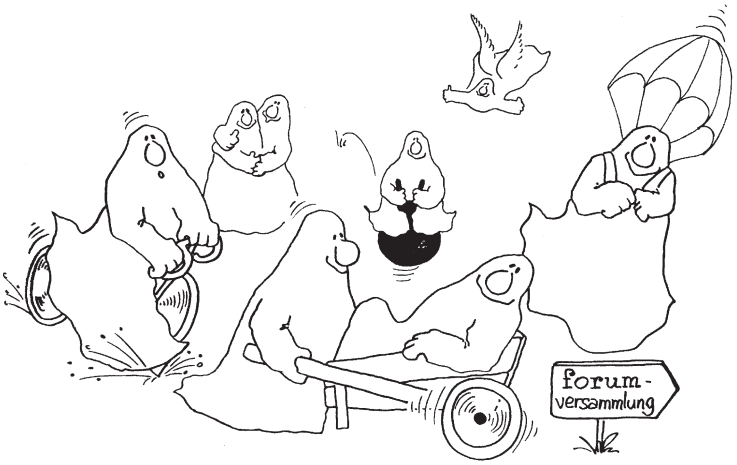
Was für die einen die Sauregurkenzeit ist, ist bei *forum* ein Kampf gegen die Flut von Beiträgen. Weil wir aus Kostengründen die Seitenzahl nicht mehr ungestraft auf über 60 erhöhen dürfen, mussten wir etliche interessante Artikel, die bei uns zur Veröffentlichung eingingen, für die nächste Nummer zurückstellen. Wir bitten die betroffenen Autoren um Nachsicht, sind aber eigentlich über diese Lage glücklicher als wenn es umgekehrt wäre.

Im Herbst wird sich die Redaktion auch wieder mit den asbl-Mitgliedern und freien Mitarbeitern zur Kursbestimmung fürs kommende Jahr zusammensetzen. Diesmal ist die Denk-Pause auf Samstagvormittag, den 18. Oktober 2003 festgelegt. Sogar ein klares Thema wurde vom Verwaltungsrat vorgegeben: Wird *forum* in der Luxemburger Gesellschaft noch gebraucht? Das gemeinsame Nachdenken wird eingeleitet von zwei kurzen Impulsreferaten, zu denen sich Nicht-Redaktionsangehörige bereit erklärt haben. Leser, die Lust haben, sich an der Diskussion zu beteiligen, sollen sich unbedingt an unser Sekretariat wenden, das gerne praktische Informationen zur Tagung weitergibt. Die Redaktion würde sich auf jeden Fall über Stellungnahmen von Lesern zu dieser existenziellen Frage freuen.

Doch schon vorher, am 22. September 2003 wird wieder offene Redaktionssitzung sein, zu der jeder willkommen ist. Übliche Adresse: 1, place Sainte-Cunégonde, Luxemburg-Clausen.




**forum**
**für Politik, Gesellschaft und Kultur**

gegründet 1976
Herausgeber: *forum* a.s.b.l.
Durchschnittliche Auflage: 1900 Expl.
10 Ausgaben im Jahr
ISSN 1680 - 2322

**Redaktion**
Jean-Paul Barthel, Romain Kohn,
Friederike Migneco, Michel Pauly

**Redaktions-Koordination**
Volker Zotz

**Sekretariat**
Tanja Schnitzler

**Autoren dieser Ausgabe**
Petra Böwen, Jos Freilinger,
Simone Johann, Wolfgang Kessler,
Jeannine Kohn, Serge Kollwelter,
Jean Lichtfous, Fons Lichter,
José Luis Madariaga, Ina Helweg-Nottrot,
Objectif Plein Emploi, Frédéric Mertz,
Michel Pauly, Gorette Pereira,
Claude Turmes, Viviane Thill, Nico Wirth

**Interviewpartnerin dieser Ausgabe**
Mariette Scholtus

**Druck**
c.a.press, Luxembourg-Hamm
Namentlich gezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck und elektronische Verbreitung von *forum*-Beiträgen nur mit ausdrücklicher Genehmigung.
© 2003 by *forum* a.s.b.l.

**Bezugspreise**
Einzelheft.....5 Euro
Jahresabonnement.....42 Euro
Jahresabonnement im Umschlag.....54 Euro
Studenten, Arbeitslose und
Geschenkabonnements..... 34 Euro
Jahresabonnement im Ausland.....54 Euro

Überweisungen auf das
*forum*-Postscheckkonto
IBAN LU 831111061154440000
mit dem Vermerk "Neuabo ab Nr… "
Wir danken der *forum*-Fördergemeinschaft
und dem Ministère de la Culture, de
l'Enseignement Supérieur et de la Recherche für
ihre finanzielle Unterstützung.

**1, place Ste Cunégonde**
**L-1367 Luxembourg**
**Tel.: 42 44 88 Fax: 42 44 99**
**e-mail: forum@pt.lu**
**Bürozeiten: Montag bis Freitag 9-12**

**www.forum-online.lu**